

La dulzura y femi- nidad de la mujer son su baluarte.

Mujer y HOGAR DE TODAS Y PARA TODAS.

atacamos y defen- demos principios- no personas

Jueves 27

San José, Costa Rica Suscripción mensual ₡ 1.00 Al pregón . . . ₡ 0.25

- Semanario Ilustrado

DIRECTORA: ANGELA ACUÑA DE CACACÓN.

EL PERIODICO DE LA MUJER QUE TAMBIEN INTERESA AL HOMBRE

Doña Adela Braun de Acuña

¡Benditas flores del recuerdo que en oraciones convertidas, nimbaban su alma ante el Trono de Dios! Y cómo decirlo si dentro del corazón se oculta el sentimiento y cómo escribirlo si de la pluma huyen las palabras...

En mis horas libres de escuela, me entretenía tejiendo lindas plantillitas en crochet, para aplicarlas a camisetas de niños.

Después de terminado el tejido lo adornaba con cintitas de raso celeste o rosa pálido, sin dejar de entretener un papel fino del color de la cintita, para darle realce. Satisfecha de mi lindo trabajo me daba a ofrecerlo por un infimo precio, en casa de gente pudiente. Contra mi corazón que saltaba de pena, temor o alegría, oprimía la prenda, antes de llamar a la puerta...

Un telefonema nos anuncia el regreso a la Patria de las estimables compañeras de Mesa Redonda señoritas Hortensia Zelaya y Yolanda Calvosa

La distinguida amiga y compañera de labores Hortensia Zelaya nos anuncia su retorno a la patria y nos alegamos de verdad. Regresa llena de gratisimas impresiones obtenidas durante su viaje por la hermana República de México. "En el Palacio de Bellas Artes nos dice— tuvo lugar el Gran Congreso de Maestros para la unificación del Magisterio Mexicano que consta de setenta y cinco mil maestros. Asistieron delegaciones de toda la República. Ardía en deseos de seguir paso a paso las actividades de la Convención y por medio del escritor costarricense don Vicente Sáenz, quien goza de tanto prestigio en aquel país, pude obtener licencia para asistir a las sesiones. Cuál no fue mi sorpresa cuando el Presidente de la Asamblea, señor Alvarez Barret, me cedió la palabra. Inprovisadamente hablé de mi patria, del mensaje que para el pueblo mexicano traía del señor Presidente, del señor Secretario de Educación, de todos los maestros costarricenses. La emoción del momento me hizo sentirme fuerte y hablé con fervor de patriotismo y entusiasmo de mujer. La señorita Zelaya, como Representante de la República Argentina ante la Mesa Redonda, Sección de

sacudir mis zapatitos en el felpudo más por vanidad, que por higiene, entré. Sentada en una butaca cerca de su cama estrechaba amorosa contra el seno una niña recién nacida. Con su lindo peinador color de rosa, con una pañoletita de seda blanca que le cubría la espalda dejando caer las puntas sobre el busto. Con sus lindos bucles rubios, sostenidos graciosamente por dos ganchos con perlas, dando realce a aquella belleza sin rival, así estaba doña Adelita, radiante de espiritualidad y amor, aquella mañana en la que a ella tímida me acerqué para ofrecerle mi trabajo y el que ella cuidadosamente desdoblaba sobre el cuerpecito de su niña.

"¡Qué lindo trabajito!" Ahí esas palabras oídas después de tantas decepciones, confortaron mi alma y con finos buriles, grabaron y para siempre a aquella inteligente y bella mujer en mi corazón.

"Me va a hacer muchas cosas bonitas para mi hijita, para Angelita, verdad?"

No pude contestar: su pañuelo fino, secó mis lágrimas y su beso, el mejor aliento para el trabajo en mi vida. No sé si por la íntima relación de amistad que la unía con mi familia, o por que en realidad mi trabajo lo mereciera, lo cierto es, que durante muchos años mi trabajo fue siempre bien pagado por ella.

¡Cuánto bien se hace en la vida de una niña huérfana, el cariño con que se la trata, el consejo que a tiempo se le da.

Benditas flores del recuerdo que en oraciones convertidas, nimbaban su alma, ante el Trono de Dios...

Marina de Anderson. Cartago, 7 de enero de 1944.

Doña Carmen Nieto de Madrigal ejemplo de virtudes cívicas



Cuantas hemos conocido a la distinguida amiga doña Carmen Nieto de Madrigal a través de todas sus actuaciones, hemos podido valorar su entereza, la constancia para la realización de sus proyectos, sin modificaciones según las impresiones del momento porque ha sabido permanecer fiel a cuanto una vez ha reconocido justo y necesario. Ha logrado adiestrarse en la estabilidad de sus buenas ideas, habituándose a permanecer inflexible en cuanto a los beneficios que puedan producir aunque sobre la tormenta, la crítica, el ataque, sabe vencerlo todo cuando la razón le asiste y la salud de la patria lo demanda.

Sabe de sobra nuestra valiente y luchadora amiga que al señalar los peligros mejor nos resguardamos de ellos. Si el tránsito no tomara consistentemente medidas energicas para evitarle accidentes al público, las desgracias se sucederian a cada minuto. En las vías férreas, en las calles que han sido abiertas, en todo sitio donde se manejen fuerzas peligrosas se colocan señales de alarma para impedir catástrofes. Si todos los peligros en el orden material y moral encontrasen siempre estas señales bienhechoras cuántos dolores, cuántos sufrimientos menos en el mundo!

Doña Carmen Nieto de Madrigal con un espíritu de previsión admirable, ha venido, desde hace muchos años señalando a un astuto y solapado enemigo de la humanidad, a un ene-

migo sin escrúpulos que se esconde entre flores y hierbas frescas, como lo hace la serpiente, cuando quiere atacar; el ALCOHOL.

Aunque su esfuerzo no parezca tener por el momento, dado el arraigo que el alcoholismo tiene en el país, el éxito deseado, su compañía es de las más hermosas que se han hecho en la patria y con constancia y energía será de las más fecundas.

"Guerra al alcohol", —dice ella,— debe ser la divisa de las conscientes, de las que saben que es el asesino de la humanidad. Un alcohólico es un desgraciado, un hombre cuyo organismo está penetrado de alcohol. El mal está en el estómago, en los pulmones, en cada gota de sangre, en cada sitio del cuerpo; es el perturbador del sistema nervioso, el funesto director de nuestros actos. Esa bebida indispensable hoy en todas las reuniones, en todas las fiestas, por una sensible debilidad de la naturaleza humana, nos está reduciendo a la condición de esclavos, de víctimas, de presas, y muy poco se hace por combatir al enemigo común, que no está en las fronteras amenazándonos, sino dentro de casa, diezmando, minuto por minuto, la vitalidad nacional."

Nos habla, con el entusiasmo de una convencida, de la mujer superior en quien puede ponerse la confianza. Siempre estará en su puesto; vale el oro que pesa, y, decimos esta frase con honda alegría en el corazón

Nuestra compañera Yolanda Calvosa nos da sus impresiones

Regresa de México muy contenta en Guatemala la agasajó la encantadora amiga doña Natalia Morales de Lara, la hija de la inolvidable escritora doña Natalia Gorritz de Morales. Exquisita como siempre, derramó sus encantos para complacer a las amigas costarricenses.

"En Guatemala— nos dice Yolanda— visitamos el Hospicio de Huérfanos, que es modelo de adelantos y de organización y la Escuela Normal de Señoritas, bajo la dirección de la señorita Espinosa, no deja realmente que desear.

—En México recibí agradables impresiones y admiré la belleza del país, sus tesoros históricos, el esfuerzo de sus mujeres y de sus hombres para bastarse a sí mismos. México tiene hoy todos los recursos necesarios pa-

ra su independencia económica." —"Traigo, muy complacida— un mensaje del señor Embajador don Carlos Jinesta, sobre los excelentes resultados obtenidos por los estudiantes costarricenses. El propio señor Presidente de aquel país hermano, se lo expresó así al señor Jinesta."

La noticia la recibe Mujer y Hogar y la trasmite a los familiares de los estudiantes con verdadero orgullo y con muchas felicitaciones.

Yolanda nos habla de tantas cosas interesantes y nos ha prometido dar a la publicidad en nuestro Semanario, muchas de sus impresiones interesantes. Un gran abrazo para ella.

El Ingeniero don Ricardo Fernández Peralta prestigia dos Secretarías de Estado

La designación del Ingeniero don Ricardo Fernández Peralta para Secretario de Estado, en el Despacho de Fomento a quien se le ha recargado también la Secretaría de Gobernación ha producido en el elemento superior y de más ecuanimidad en el país, la reparadora impresión de que se ha prestigiado el Gobierno con la presencia de un recto ciudadano cuyas virtudes cívicas son bien reconocidas. No siempre tienen los gobernantes la fortuna de disponer en momentos difíci-

les del consejo de hombres tan excelentes, de tan singular honorabilidad y energía, como las del ingeniero Sr. Fernández Peralta. Ha acertado de modo plausible el señor Presidente de la República trayéndolo a colaborar en su Gobierno con el desempeño de altos cargos en que de seguro, ha de revelar, una vez más, su alta eficiencia profesional y su integridad ciudadana que ha de ser, no cabe duda, de firme resguardo para las instituciones nacionales.

La Poetisa cubana Macusa González Pérez

La colaboración de nuestras queridas amigas de América es para nosotras, de un valor indescriptible. El interés que Mujer y Hogar ha despertado fuera del país es el mejor elogio a nuestro esfuerzo. Constantemente recibimos de mujeres ilustres, cartas muy halagadoras.

Macusa González Pérez, con exquisita bondad, nos alienta y desea contactarse entre nuestras colaboradoras, tan

to admira nuestro constante esfuerzo en pro de la mujer. Queremos decirle a MACUSA que las columnas del semanario son para ella, como si fuera nuestra querida compatriota, como son para todas las mujeres que nos comprenden y sienten con nosotras la necesidad de unirse para ser fuertes. BIENVENIDAS SEAN a nuestro rincón de afectos y entusiasmos, todas las mujeres de América.

DOROTHY THOMPSON



Dorothy Thompson es una de mujeres más célebres de los Estados Unidos. Escritora política de gran vuelo. Su "columna" en los diarios es buscada con avidez y leída por millones de personas. Ha sido una viajera infatigable, a través de todos los territorios y sus impresiones como cronista de importantes diarios han merecido muchos y muy variados comentarios lo que prueba la fortaleza de su es-

píritu de luchadora. Su pluma es valerosa, clara y firme; con audacia se ha enfrentado a los más serios problemas político-sociales. Sus artículos editoriales aparecen en una de las más importantes revistas de los Estados Unidos, "Ladies Home Journal" de tiraje extraordinariamente grande. Es una famosa locutora; las gentes sabedoras de que dirá la verdad, la esperan ansiosas.

El Presbítero don Guillermo Arié contribuye para el busto al Padre Cayito y elogia la iniciativa

El buen amigo Presbítero don Guillermo Arié, está muy satisfecho de la iniciativa de MUJER Y HOGAR para colocar el busto del Padre Cayito, en la plazoleta de la Iglesia que él, con constancia envidiable y esfuerzo

poco común, logró levantar, y nos envia su contribución. Damos las gracias más cumplidas al distinguido amigo el Presbítero Arié.

EL CASINO DE MONTE CARLO

Con motivo de la demolición del famoso Casino de Monte Carlo, se han recordado datos estadísticos muy curiosos relacionados con el mismo. El más interesante de todos es el siguiente:

En medio siglo de existencia, se suicidaron en el casino, por haber

perdido cuanto poseían, 18 mil personas, no incluyéndose en dicha cifra más que los casos publicados. Otras tres mil personas que intentaron suicidarse arrojándose al Mediterráneo fueron salvadas. Del total de suicidas 1800 fueron MUJERES.

# MUJER Y HOGAR

DE TODAS Y PARA TODAS

San José, Costa Rica

Oficina: Frente a la Imprenta Borrás

Teléfonos: Redacción: 5390 - Anuncios: 1977

Semanario dedicado al mayor engrandecimiento y cultura de la mujer, a su preparación práctica para la vida, al desarrollo de su personalidad.

Publicado por

EMPRESA EDITORA MUJER Y HOGAR, S. A.

Vol. 3 — Nº 13

Circulación Nacional

Directora: Angela Acuña de Chacón

## EDITORIAL

### Hoy como nunca la labor de la mujer debe ser consciente

Jamás en la vida fácil, ni en la holgura podrá encontrar el hombre estímulo cierto a sus actividades, ni llegará a formar un carácter, que le permita ser mejor, más fuerte y más justo. Si se aspira a obtenerlo todo sin esfuerzo, sin ejercitar la actividad, sin poner en juego las nobles facultades del alma, sus conquistas serán pasajeras, sujetas al simple capricho de los tiempos. La observación más sencilla demuestra que la fuerza se desarrolla por el ejercicio y se pierde en la inacción.

Atravesamos por una época difícil en la historia de la humanidad; nunca como hoy es preciso hacer acopio de energías, de entusiasmos, de buenas intenciones, para sentirnos capaces de realizar labor edificante en bien de los demás. Somos sin duda alguna las mujeres quienes debemos ponernos al frente de todo gran movimiento renovador. Del ejemplo que demos han de emanar virtudes capaces de contagiar a cuantos nos circundan.

Por cuantos sitios tendamos la mirada hay una fuerza en actividad, sin ella todo será vano. La naturaleza nos enseña en forma elocuente, que sin la energía el universo sería una masa inerte.

El porvenir está lleno de responsabilidades para nuestra patria; en manos de las mujeres se encuentra una gran parte de su destino: los hijos reclaman mejor preparación para la vida, más fortaleza moral, un más amplio desarrollo de su responsabilidad y un más exacto concepto del honor. Debemos ejercitarlos en las buenas acciones, en el desenvolvimiento de sus habilidades, en el refinamiento de sus costumbres y en el ejercicio pleno de sus virtudes cívicas.

Hay inquietud social, alarma justa ante el mínimo esfuerzo llevado a cabo para orientar mejor la moral de las juventudes. Un sector femenino muy considerable se pierde en la sombra de la indiferencia; sirve de instrumento de placer. No hay rumbo seguro para ese grupo de niñas, hijas del abandono, de la ignorancia, de la absoluta impreparación para la vida, sujeto al capricho de los más audaces. En ese constante vaivén de incertidumbres, no sólo se han relajado las virtudes familiares sino las cívicas.

Las juventudes masculinas, presas de la apatía, de la vida fácil y disipada, no se han detenido a considerar que, con su actitud pasiva, ante peligros amenazantes, están logrando socavar las bases de la familia y de la patria y colocan a la nación en pie de perder sus facultades soberanas. De generaciones irresponsables vendrán al mundo hijos sin escrúpulos, listos a toda clase de desafueros.

Las mujeres estamos obligadas a desarrollar, a la par de las fuerzas materiales, las de la inteligencia y de la voluntad consciente para organizar la vida, servir al mayor número, hacer del hogar un templo de amor, de sabiduría, de prudencia y de justicia. Esas cualidades reunidas por la observación y el estudio, harán de las mujeres, en un futuro próximo, fuente inagotable de bienestar social.

A las mujeres corresponde, hoy más que nunca, llevar a cabo una labor consciente dentro y fuera del hogar, como los mejores soldados dispuestos al sacrificio en aras de la patria, para que resplandezcan en las familia las virtudes ciudadanas.

Al lado del desarrollo físico y mental deben cultivar la bondad, la fraternidad, la indulgencia y el valor para convertir en fuerzas vivas y fecundas los poderes de la inteligencia y del vigor corporal.

Las madres tienen mucha culpa en el extravío de la juventud actual. Han carecido de rigor, de responsabilidad, han perdido los fundamentales principios de autoridad y respeto sobre los hijos, han disipado las mejores horas en entretenimientos banales; ha faltado en el hogar el consejo oportuno y justo, indicador de una buena dirección. No se enseña más el refinamiento en las costumbres, el respeto al sexo opuesto, la moderación en las ideas, en el lenguaje. Se han olvidado los gratos recuerdos de los viejos; el ayer patriarcal que ofreció salud, bienestar, recogimiento, reglas para vivir en paz y morir con honor, se perdió en el vacío.

Las democracias del futuro deben fundarse sobre firmes principios de desinterés, de indulgencia, moral, amor al prójimo,

brotados del alma de las mujeres noblemente preparadas, sin prejuicios o rencores que disminuyan el poder personal, la benéfica influencia sobre las almas.

Necesario es velar para que la práctica de una esmerada vigilancia forme en nosotras una vida interior fecunda y nos permita hacer pasar todas nuestras acciones ante la mirada fiel de la conciencia.

Gran parte del porvenir del país está en nuestras manos. Para gobernarse precisa una voluntad firme, un deseo de ejecutar sólo el bien, de dominar nuestros impulsos y nuestras emociones con el fin de llegar a ser dueñas de nosotras mismas.

La mujer consciente está obligada a sacudir la esclavitud del tabaco, de la bebida, del manjar succulento, del lujo corruptor, de los sentimientos acusadores de violencia, de odio, de venganza, porque estas fuerzas ciegas reducen, tarde o temprano, a la impotencia.

*Siempre Adelante*

**ESCUELA DE COMERCIO  
CASTRO CARAZO**

*"Enseñanza Individual"*

**IMPRENTA BORRASE**



## Señor Automovilista!!

*La vía no le pertenece exclusivamente; todos, absolutamente todos los que transitan por las carreteras tienen derecho a ella*



**El hacer esto lo conducirá a una muerte inevitable**

**Sea más consciente cuando maneja su automóvil**

**Respete su vida y la de los demás !!  
No corra a velocidades fantásticas !!**

# Cerveza MILWAUKEE

*Triunfando por su gran calidad, desde Patagonia hasta Alaska*

FEMINISMO

### Las mujeres en Suecia también se preparan para la guerra

Si Suecia permanece neutral es preciso también saber que los suecos aman la libertad y deben estar preparados para defenderla en el mejor momento. Todos los hombres de 21 a 45 años han sido reclutados para hacer períodos regulares de servicio militar.

Las mujeres suecas no podían permanecer indiferentes a este gran movimiento de defensa y miles de ellas dedican ahora su tiempo o parte de él a trabajos de guerra.

Hay tres organizaciones femeninas: La Cruz Roja, las Lottas Suecas y el Comité de Preparación de las Mujeres.

Un famoso poema sueco inspiró la fundación de las Lottas. Cuenta la historia de las mujeres suecas que seguían a sus hombres a la batalla hace muchos siglos. Las Lottas de hoy se preparan para hacer lo mismo. Su trabajo consiste en parte en ayudar en los campamentos.

Hay unidades de enfermeras, lavandería y costura y de cocina, que, en caso de guerra, se llevan en camiones y siguen a las líneas de batalla a unas diez millas detrás del frente.

A las Lottas se las entrena para localizar aeroplanos y hacen su guardia regular en las altas torres de observación repartidas en las vastas forestras de Suecia. Hay unidades de Lottas listas para hacerse cargo de puestos de emergencia en las ciudades, como operadoras de teléfono y vigilantes de ataques aéreos. No hay sitio en Suecia donde no se vean estas mujeres

con sus uniformes grises y la cruz amarilla de las Lottas en el brazo. Forman el ejército femenino de Suecia con derechos de los soldados.

El Comité de Preparación Militar de las Mujeres ha inscrito a miles de mujeres en sus registros. Algunas dedican todo su tiempo a trabajos voluntarios. Otras esperan listas que las llamen en cualquier momento. Saben manejar taxis, camiones o trenes. Arreglan neumáticos y motores. Están preparadas para llenar vacantes en las plantas de defensa.

Durante los dos veranos pasados, cuando las cosechas disminuyeron, el Comité organizó a hombres y mujeres para cortar cierta caña roja que crece en las orillas de los lagos en Suecia y que se ha descubierto para buen forraje del ganado. Cientos de empleados de la ciudad llenan ahora sus vacaciones en esta patriótica labor. El Comité de Preparación de las Mujeres ha pedido ayuda a las personas que no ocupan toda la fruta y verdura casera. El Comité las hace recoger y conservar para distribuir las entre los pobres. En esta forma su trabajo constituye una admirable línea de defensa doméstica, mientras que las Lottas están listas para el servicio en el frente mismo.

Las mujeres suecas, como las del mundo entero, se preparan para el triunfo final de sus esfuerzos; son, allá, como en todas partes, fuentes vivas de progreso, de libertad y de bien.

### DE MADRE A HIJA

Lo que se aprende en la niñez subsiste toda la vida. Es un consejo dado por Salomón hace más de mil años:

"Educa al niño en la senda que ha de seguir, y aún siendo anciano se apartará de ella.

No olvides que tú, como madre no tienes derecho a mal educar a una hija para entregarla luego indefensa al mundo.

Las armas de una mujer (educada

a la antigua o a la moderna) son y serán siempre la sencillez, la urbanidad la honestidad. Tendrá que saber respetarse, a sí misma si quiere que los demás la respeten.

Resulta demasiado fácil disculpar con la vida, todos los disparates de hoy.

La madre debe enseñar a su hija la sencillez, la rectitud, la verdad por sobre todas las otras cosas importantes sólo en apariencia.

### ROSARITO RIVERA DE YGLESIAS

Por Leticia BEJARANO

*Pasó como la flor de los campos.*—Bossuet.

Si, Como dijo el orador sagrado en el panegirico de una princesa de Francia, también Chayito pasó efímeramente por este hondo valle de dolor; pero fué tan buena, tan abnegada, que llenó su corta vida con la práctica del bien.

En todas las obras de beneficencia de bien social, ahí estaba Rosarito solícita a aliviar el dolor ajeno.

Dama de gran cultura, había hecho su educación en magníficos colegios y en el Sión había aprendido el francés, que hablaba con primor.

Viajó por Europa, siempre atenta a cultivar su espíritu, abierto a todas las cosas de superior belleza.

Su solo nombre era un símbolo: Rosario de Yglesias, como si cada una de sus obras hubiera sido una rosa fragante de las que perfuman el altar de la Virgen, que hoy, seguramente, la ha acogido bajo su celeste manto. A manera de preludeo, las Hijas de María acompañaron a Rosarito camino al Campo Santo.

Duerma en paz la dulce Rosarito, cuyo recuerdo vivirá siempre en el corazón de cuantos la quisimos.

San José, 18 de Enero de 1944.

### LAS FLORES

La floricultura es quizá el arte que más ha progresado en el transcurso de los dos últimos siglos.

En los tiempos en que no existían rápidos medios de transporte y no se podían llevar a las regiones frías las flores de los países cálidos, en los tiempos en que se ignoraba el arte de "forzar" las plantas en estufa, había que conformarse con las flores cultivadas en la comarca donde se vivía. Y la elección no era muy variada.

Muchas de las flores que ahora figuran en los mercados y se cuentan entre las más comunes, eran completamente desconocidas de nuestros abuelos.

En los comienzos del siglo XVIII no se cultivaba en los jardines reales

CONMOCION HONDA NOS PRODUCE LA CATASTROFE ARGENTINA

No podemos pasar inadvertido el dolor hondo de nuestros hermanos argentinos y nos acercamos a cada hogar para compartir su angustia.

El señor Loudet sabe bien con el cariño que hemos seguido siempre la suerte de su patria y hoy sentimos con él tanta amargura y le rogamos transmitir a su pueblo este sentimiento de fraternal afecto.

Francia más de una docena de variedades de rosas. Hoy día hay unas mil.

Buen número de flores exóticas no habían hecho su aparición en Europa. La *Camelia* vino de China a fines del siglo XVIII. Se vió por primera vez en París el año 1799. La *Azalea* apareció en 1825. El *Crisantemo*, importado del Japón, empezó a extenderse a mediados del pasado siglo. Las orquídeas comenzaron a ser aclimatadas en Inglaterra y Bélgica, hace un siglo.

Lo mejor es siempre

la mejor compra

Lavando toda su ropa con

## JABON YELOS

no hay necesidad de restregarla mucho rato, ni maltratarse.


"YELOS" es espumoso, rendidor; por lo tanto, el que más le conviene, señora ama de casa!

De Venta exclusivamente en la

## Ferretería SOLEY

Cuesta solamente ₡ 0.80 la libra

Mujeres de Costa Rica: propóngámonos entre todas a subir la circulación de MUJER Y HOGAR a 18.000 semanales en todo el país. Envíe cada una su suscripción: llamen por teléfono o mánden nos la suscripción por correo. Solamente vale ₡ 1.00 mensual.



*Amor y Belleza*


MILES de admiradores tienen los rostros llenos de vida y de expresión. Eso se consigue con facilidad usando, antes de empolvase, la maravillosa Crema Primavera. Se puede aplicar a todas horas porque la piel la absorbe rápidamente. La Crema Primavera, de aroma delicado, es además invisible y fresca.

**La Crema Primavera**  
de miel y almendras

*da encanto juvenil*

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA - Fundada en 1868

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS



*Vivienne Leigh*

# LIC. MANUEL J. GRILLO

(New Orleans College of Pharmacy, Loyola University - U. S. A.)

## Químico clínico y Bacteriólogo

## EXAMENES MEDICOS:

**Sangre, Orina, Esputos, Heces, Jugo Gástrico, Pus, Exudados y Trasudados, Etc.**

## INVESTIGACIONES

**TELEFONO 5097**



# Heraldo Social

Srta. Miryam Francis



Distinguida viajera de Panamá

Está de nuevo entre nosotros la distinguida dama doña Gladys Pontón de Huertemate; viene de Panamá donde tiene fundado su hogar y goza de admiración y simpatía. Su obra cultural y artística en la República...

CARTA A UNA MUJER HERMOSA

Limón, Enero 17 de 1944. Srta. Hannia Rodríguez Rodríguez, San José.—

Distinguida señorita: Me permito acompañarle un sencillo soneto escrito ayer domingo para usted; en vista de su retrato en "La Tribuna."

Excuse usted que no lleve ni nombre, el cual conocerá si lo desea, pero ese soneto es simplemente el tributo de un espíritu cultivado, a la belleza.

El viene sencillamente a constituir el testimonio de que esos versos escritos con presteza, son como un bajo relieve allí esculpido, para probar a cuántos ha rendido el poder cegador de su belleza.

De usted muy atentamente,

A. A. R. Apartado 78.

PARA EL ALBUM DE LA SRTA. HANNIA RODRIGUEZ RODRIGUEZ

MUY ANDALUZA (Soneto).

Hay en tus ojos de mirar sereno irradiaciones de belleza mora, y en tu boca fresca y seductora se refleja el encanto sarraceno.

En tu rostro de conjunto ameno las Gracias con sonrisa arrobadora pusieron la belleza de la aurora y el embrujo sutil del Trassimeno.

A. M. B.

Dónde he visto yo esta sutil figura ardiente de ideal, que yo no sé si es de marfil o es de oro o de cristal?

Sobre un altar de mármol griego, ramas de mirto y de ciprés, y frente a ti el Sagrado Fuego y un haz de rosas a tus pies.

En un jardín de Alejandría, hecha de jade soñador, fina y alada alegoría de un incorpóreo y dulce amor.

O en una falerium de Pompeya, labrada de ágata zafir y presidiendo toda bella angélica inefable de vivir.

O en un estoque florentino como gentil decoración del cincelado puño fino dorado sueño de pasión.

Diosa de un indio y raro templo labrada en arte celestial con áureo barro, en un ejemplo de exraña mística sensual.

Yo no sé dónde te habré visto antes de hoy que te miré, arrodillada al pie de un Cristo o fascinada en un minué.

Dónde he visto yo esta sutil figura, ardiente de ideal, que yo no sé si es de marfil o es de oro o de cristal?

EN VIAS DE RESTABECIMI.

Después de una seria influenza, está en vías de restablecimiento, el ilustre historiador don Ricardo Fernández Guardia, de lo que nos alegramos sinceramente.

—“o”—

CARIÑOSO SALUDO DE BIENVENIDA

En la casa de nuestros buenos amigos don Aniceto Odio y doña Marta González se hospeda doña Paulina González de Willis, quien desde hace 23 años no había vuelto a la patria.

Viene en viaje de recreo, a disfrutarlo al lado de los suyos.

Ha sido una fiesta de familia, grata y sincera, una alegría muy justa para todos.

Nosotros la abrazamos con afecto y le deseamos muy amable permanencia en el país.

NOTA DE DUELO

La muerte de doña Chayito Rivera de Iglesias, nos contrista y nos apena el justo sufrimiento de su conpañero don Ricardo Iglesias. Sabíamos de su gravedad, larga y penosa, pero abrigábamos la esperanza de una reacción favorable. Rogamos a don Ricardo y a todos los familiares de la noble dama desaparecida, aceptar nuestro más sincero sentimiento de pesar.

Advertisement for Polvos SHANGRI-LA. Includes image of a woman and product containers. Text: 'Sinónimos de Belleza y Juventud'.

Srta. Noemy Gómez Castillo



Celebramos con mucha satisfacción los triunfos obtenidos por la señorita Noemy Gómez Castillo como estudiante del Colegio Superior de Señoritas, donde acaba de recibir, con sobresalientes notas, su título de Bachiller en Humanidades.

Para MUJER Y HOGAR es motivo de orgullo consignar esta noticia que viene a poner, una vez más, de manifiesto cómo las mujeres están dando brillo a la cultura del país y cuánto seamos para ellos una muy grata y provechosa temporada de placer y de merecido descanso.

Colocamos los anuncios de manera que se noten a primera vista. Coopere con los anunciantes de éste su periódico, comprando lo que usted necesita.

HAN VUELTO A LA PATRIA

Nuestras dilectas amigas y compañeras de Mesa Redonda, Hortensia Zelaya y Yolanda Calvosa han vuelto a la patria, después de un interesante viaje de estudio y de placer por la hermana República de México. Traen muy gratas impresiones que hemos consignado con placer, en sección separada. La saludamos con verdadero afecto.

—“o”—

VERANEAN EN LA ZONA ATLANTICA

Nuestros distinguidos amigos el Dr. don Benjamín Hernández, su señora, hijas y nietos veranean en el Puerto de Limón, en la pintoresca región de la zona.

Los saludamos cariñosamente y deseamos para ellos una muy grata y provechosa temporada de placer y de merecido descanso.

CAPRICORNIO

Para los nacidos entre el 23 de Diciembre y el 20 de Enero.

Sus errores pueden fácilmente dividirse en dos clases: bien por exceso de precauciones o por exceso de actuación. SATURNO rige su signo. Le satisface el reconocimiento de su fuerza y la tendencia a excesiva autonomía puede ser el obstáculo de su capacidad y precisión. Trate de hacer un estudio verdadero de su capacidad sin sobreestimación ni deprimirla en su concepto.

Advertisement for ALICE STORE. Souvenirs, Cristalería, Juguetes. Avenida Central, 25 varas al Oeste del Balcón de Europa. TELEONO 5312 — APARTADO 703 SAN JOSE.

Large advertisement for Coca-Cola. Features a woman holding a bottle and the text: 'Hace todo pasea más agradable'. Includes the Coca-Cola logo and 'Tome Coca-Cola Deliciosa y Refreshante'. Price: 0.25.

# DEPORTES

(Por OLIMFYA)

Un saludo al Subcampeón de El Salvador; a los basquetbolistas del equipo que se llama 'Independiente.'

Debe tocarse el aspecto deportivo-social que estas competencias internacionales representan para ambos países El Salvador y Costa Rica.

La temporada ha estado pareja, tanto han ganado ellos como los nuestros. Debe advertirse que el equipo salvadoreño actual es un poco menos potente que el que nos visitara el año

próximo pasado. No por ello han dejado de dar buenas actuaciones.

Cabe consignar lo significativo, de estos juegos en cuanto a las relaciones de ambos pueblos.

Hacé poco un equipo de fútbol, la selección tica visitó aquel país hermano. Es así como se han vuelto a reanudar las relaciones deportivas entre ambas aficiones salvadoreña y tica, con la visita de los basquetbolistas las cosas parecen haber cambiado, dando que la cordialidad del público jo-

## Definición y concepto de la literatura de Myriam Francis

Escribe Rubén Hernández P. del Stoff de "La Prensa Libre"

Hace mucho tiempo teníamos interés en decir estas cosas que hoy reunimos en las líneas que las columnas de esta revista recoge para sus lectores.

Y hace mucho tiempo también sentíamos el más sincero anhelo de decirlo, porque nos ha ido entrando tanto en el espíritu el nombre de Myriam Francis, que fácilmente se comprende lo interesante que resulta colocar cerca de nuestras inquietudes literarias, el nombre finamente bello y poético de esta escritora de acuarelas

La hemos leído siempre con gran interés; porque en sus páginas, todas ellas llenas de eclosión y de pudor literario, encontramos el reflejo fiel de su carácter, de su delicadeza artística, de su temperamento sensitivo y ligero, vaporoso a ratos, digno de un pincel del siglo de oro, siempre.

De la literatura de Myriam Francis se puede haber dicho que es un copo de nieve y un cuadro alegórico; pero se puede decir también que es un cuadro delicado y hermoso que forma y se compagina con su gran corazón, con su ancho corazón de artista que pone en cada línea cuanto siente su alma purificada en el paisaje claro de la literatura cadenciosa y bella.

No es la suya, una prosa fuerte, estridente, didáctica, o simplemente costumbrista. No tiene ni siquiera estilo, eso que los escritores y los filólogos llaman estilo. Porque lo suyo, es un foco de belleza pura puesta en cada página de álbum que escribe; y por cierto que lo hace bien.

No estamos aquí tratando de hacer cátedra de críticos literarios, ni mucho menos irrumpiendo en los campos del diletantismo y menos aún en el simbolismo literario. Estamos tratando de expresar lo más fielmente nuestro pensamiento al margen de lo que hemos leído y leemos constantemente de la escritora Myriam Francis.

Lleva ella en su prosa un sentido de emoción querida; pone ella en su prosa un alma y un aliento de mariposa, si cabe la frase. Pero es que toda ella, a través de su prosa, es alada y es delicada.

¿Su sonrisa? No la conocemos si, quiera. Pero la vemos a través de sus viñetas como esa sonrisa clásica de la gentil Mona Lisa, la que hizo expresar hermosos versos al poeta.

Su sonrisa debe ser otra viñeta en su rostro delicado, y como si dijéramos, de raso. Porque ella toda requiere por sus páginas que corren amable, generosa, sensitiva y sensual, por revistas y periódicos, una música como dijo el druida nicaragüense.

Fonemos esta página bajo los auspicios de su gran devoción por la literatura, que en ella es arte legítimo por su delicadeza. En su prosa encontramos retratado su temperamento, su anhelo de superación cultural, su gran sentido de la literatura ligera y agradable al oído, como destructores del arte del pentagrama hay tantos ahora por ahí.

Para muchos, la literatura de Myriam Francis es un anacronismo y la presente excesiva en estilo isacresco. Pero es vasallesca y fluida y su estilo llena un sitio de orgullo entre la literatura femenina costarricense.

# PENSAMIENTOS

La Democracia Norteamericana es faro superior de las demás democracias, no ha pedido al crimen su cimiento de granito. Con los nombres de Washington, de Jefferson, de Franklin, de Adams y de Hamilton, sus fundadores, se hincha hasta romperse en flor el concepto de los más altos ideales humanos.

sefino ha sido manifiesta para los visitantes.

Grato el suceso sin lugar a dudas para los fanáticos de los dos países.

## "UN RESUMEN DE LOS JUEGOS"

El primer juego Orión ganó: en la segunda, frente al Seminario, ganó el Independiente; en el tercer encuentro ganaron los ticos de La Gimnástica Española y en el cuarto volvieron a empatar los salvadoreños frente al Universitario.

## "DESEMPATE CON EL ORION"

Este encuentro fue dedicado al Sr. Víctor M. Iglesias B. Hace el saque de honor y comienza el juego; la primera canasta fue lograda por el equipo Independiente; a los 2 minutos de juego empataron 2 a 2. El público entusiasmado pide a Orión otra canasta y Mac Lean, que esta noche estuvo maravilloso metió varias canastas a nuestro favor; el Independiente pide un taim maut; sigue el juego y el Orión anota 10 canastas, los salvadoreños piden un taim maut para reponerse; los del Orión anotan 26 contra 7; el entusiasmo reina. Al terminar el primer tiempo, quedamos 30 a

¡Mujeres: en el gran campo de honor de la humanidad tenéis hoy tu puesto! Conducíos de la mejor manera. Sed valerosas, nobles, justas; tened fe y confianza en vosotros mismas!

¡No temáis nada, nobles y valerosas mujeres, Dios está con vosotras!

15. Nuestro colega y amigo Solís saluda por medio de la radio "Para Ti" que con tanto entusiasmo trasmite estos eventos deportivos a la afición salvadoreña y tica.

## COMIENZA EL SEGUNDO TIEMPO

En el segundo tiempo los salvadoreños logran mejorar; meten varias canastas seguidas y el score se mantiene 36 a 22; los nuestros piden un taim maut pues los del Independiente han reaccionado notablemente y el score es de 38 Orión, 30 Independiente. Ahora son los nuestros los que dominan y llegan a anotar faltando 5 minutos para terminar el juego 40 a 32; el Independiente anota una canasta a su favor y faltando 12 segundos para terminarse el triunfo es nuestro, finalizando así con 51 tantos para el Orión por 36 del equipo Independiente.

La actuación de los salvadoreños ha sido culta tanto en el aspecto deportivo como también en lo social. Nuestras señoritas, dando un ejemplo bellísimo de comprensión han tenido para los visitantes muchas atenciones y es así como los hemos visto alternar en forma franca y grata.

PATRICIA MORISON Estrella de Paramount



## "TRU-COLOR" EL CREYÓN DE LAS ESTRELLAS!

Para poseer el encanto de una boca linda e incitante... como la de las deslumbradoras estrellas de Hollywood...pruébe Vd. este nuevo creyón en el color perfectamente armonioso para su tipo individual. Recuerde el nombre: CREYÓN "TRU-COLOR," una creación exclusiva de Factor Hollywood.

EN TODAS LAS TIENDAS PRINCIPALES

Max Factor HOLLYWOOD



GRATIS Llenc este formulario, y recibirá un análisis de su cutis!

Max Factor Make-Up Studio, Hollywood, California, U.S.A.

Siéntase enviarme el análisis personal de mi cutis y una guía de colores de cosméticos en armonía con mi tipo, así como el folleto ilustrado, "El Nuevo Arte del Maquillaje."

Nombre: \_\_\_\_\_

Calle: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_

| TEZ                               | OJOS                              | PELO                              |
|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Bianca <input type="checkbox"/>   | Azul <input type="checkbox"/>     | RUBIO <input type="checkbox"/>    |
| Trigüena <input type="checkbox"/> | Verdes <input type="checkbox"/>   | Claro <input type="checkbox"/>    |
| Clara <input type="checkbox"/>    | Castañas <input type="checkbox"/> | ROJIZO <input type="checkbox"/>   |
| Trigüena <input type="checkbox"/> | Purpuras <input type="checkbox"/> | Claro <input type="checkbox"/>    |
| Oscura <input type="checkbox"/>   | Negros <input type="checkbox"/>   | CASTAÑO <input type="checkbox"/>  |
| Rosada <input type="checkbox"/>   | Verdes <input type="checkbox"/>   | Claro <input type="checkbox"/>    |
| Pálida <input type="checkbox"/>   | Negros <input type="checkbox"/>   | NEGRO <input type="checkbox"/>    |
| Pecosa <input type="checkbox"/>   | Verdes <input type="checkbox"/>   | NEGRO <input type="checkbox"/>    |
| Clara <input type="checkbox"/>    | Oscuros <input type="checkbox"/>  | Claro <input type="checkbox"/>    |
| Oscuro <input type="checkbox"/>   | Oscuros <input type="checkbox"/>  | Oscuro <input type="checkbox"/>   |
| Gratuito <input type="checkbox"/> | Gratuito <input type="checkbox"/> | Gratuito <input type="checkbox"/> |

ENCUENTRO DE FUTBOL las primeras divisiones de los equipos Aran juez y Moravia. Ganando el equipo de Aran juez notando 5 goles contra 3.

# Junta Central de Abastos

DEPARTAMENTO DE CONTROL DE DROGAS

## Segunda Lista de Precios:

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| Alcanfor en polvo (onza)              | 0.90  |
| Alcanfor en panes (onza)              | 1.00  |
| <b>ANILINAS:</b>                      |       |
| Roja (onza)                           | 0.60  |
| Negra (onza)                          | 0.80  |
| Verde (onza)                          | 0.90  |
| Azul (onza)                           | 0.80  |
| Oxido de Zinc (onza)                  | 0.20  |
| Canela en polvo (onza)                | 1.00  |
| <b>ALGODONES:</b>                     |       |
| Paquetes de 1/4 de onza               | 0.30  |
| Paquetes de 1/2 onza                  | 0.40  |
| Paquetes de 1 onza                    | 0.75  |
| Paquetes de 2 onzas                   | 1.25  |
| Paquetes de 4 onzas                   | 2.25  |
| Paquetes de 8 onzas                   | 3.75  |
| Cajas de una libra                    | 6.75  |
| Rollos de una libra                   | 6.00  |
| Tabletas de Clorazeno (el ciento)     | 1.75  |
| Tabletas de Sulfatiazol (el ciento)   | 6.50  |
| Gaza simple en sobres (cada sobre)    | 0.10  |
| Gasa simple de una yarda, cada una    | 1.25  |
| Vendas de Gasa. 1 yarda por 6 yardas  | 0.35  |
| Vendas de Gasa. 2 yardas por 6 yardas | 0.60  |
| Vendas de Gasa. 3 yardas por 6 yardas | 1.00  |
| Vendas de Gasa. 4 yardas por 6 yardas | 1.50  |
| Esparadrado de 1/2 por 1 yarda        | 0.30  |
| Esparadrado de 1 por 1 yarda          | 0.40  |
| Esparadrado de 1/2 por 5 yardas       | 0.80  |
| Esparadrado de 1 por 5 yardas         | 1.50  |
| Esparadrado de 2 por 5 yardas         | 2.75  |
| Esparadrado de 3 por 5 yardas         | 3.50  |
| Esparadrado de 4 por 5 yardas         | 5.00  |
| Esparadrado de 12 por 5 yardas        | 13.00 |

NUEVOS PRECIOS PARA LA LECHE EN LA MESETA CENTRAL, QUE COMENZARON A REGIR DESDE EL 15 DE ENERO CORRIENTE:

|                                   | Puesto fijo  | A domicilio  |
|-----------------------------------|--------------|--------------|
| Del 3 1/2% —en adelante —de grasa | 0.40 botella | 0.45 botella |
| Del 2 1/2 al 3% de grasa          | 0.35 botella | 0.40 botella |
| Leche descremada                  | 0.15 botella | 0.20 botella |

San José, 5 de Enero de 1944.

## Agua De Colonia Nacional

Fina, de Delicioso Perfume

Tan fina como las marcas extranjeras de mayor fama

Su uso diario contribuye a mantener la piel fresca y sana

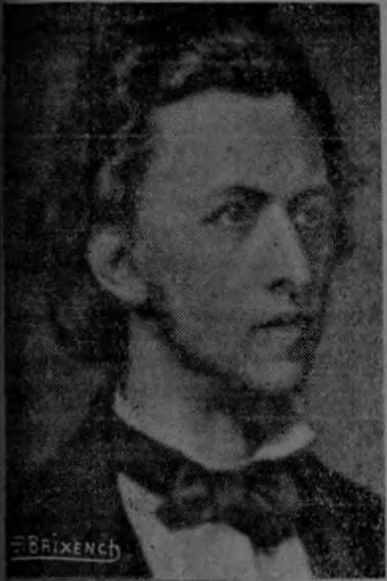
Es también IDEAL para los hombres, después de afeitarse

Pídala en todas las Boticas y Farmacias, y en el ALMACEN ROBERT

Precio del frasco, desde **2.50**

Fábrica Nacional de Licores  
SAN JOSE

## CHOPIN, el patriota



Poeta del piano y de Polonia, "su" Polonia, Frederico Chopin aparece como una figura importante del romanticismo musical del siglo XIX. La límpida elocuencia, el sentido de la composición son, en su obra,

bra, cualidades eminentemente francesas. Pero su alma nunca dejó de ser polaca. Polonia le inspiró directamente más de la tercera parte de su producción. La mezcla de ensueño nostálgico y de ardor que late en cada página es de esencia eslava. De ahí que pianistas polacos como Witold Malczuzynski o Arturo Rubinstein, que este año volverán a visitarnos, interpreten tan bien a Chopin.

Saben destacar, en particular, la altivez caballeresca tan frecuentemente expresada por este hombre débil y delicado, exento, sin embargo, de amaneramiento.

Chopin fué extraordinario virtuoso del piano. Al decir de un amigo, el célebre escritor francés Ernest Legouvé, su genio despertaba tan sólo a partir de las dos de la mañana. Hasta entonces no era sino un pianista encantador. Llegada la madrugada, se incorporaba al mundo de los espíritus aéreos, de seres alados, de todo aquello que vuela y brilla en las tenues tinieblas de una noche de verano.

Una vez ante el piano, tocaba hasta extenuarse. Minado por una enfermedad que no perdona, profundas ojeras, su mirada se iluminaba con brillo febril, sus labios se coloreaban de rojo sangriento, su soplo jadeaba... Sentía que la vida se le escapaba con los sonidos. La fiebre que lo consumía se apoderaba de quienes lo rodeaban. Así y todo, no era posible apartarlo del piano. Para alejarlo era menester rogarle que ejecutara la famosa marcha fúnebre compuesta después de los desastres de Polonia. Jamás se negaba, pero llegado el acorde final tomaba su sombrero y partía.

Este trozo, que era como el canto de agonía de su patria, le resultaba por demás doloroso. Nada podía agregar, luego de ejecutarlo, porque este gran artista era también un gran patriota.

Y las notas altivas y ciertas que, de clarín, son testimonio de mazurkas, resonantes como todo lo que de heroico vibra detrás de su pálido semblante... Este relato del escritor Ernest Legouvé pareciera desvirtuar la creencia generalmente admitida de que la Sonata en Si bemol y su célebre Marcha Fúnebre representan un trágico poema de la muerte. Si de muerte se trata en dicha página, es de la muerte de la Polonia mártir, y no de la Chopin. Las "Memorias" de Legouvé no dejan, al respecto, lugar a duda.

La Sonata en Si bemol menor debe ser escuchada con la mente puesta en los sufrimientos de

## La Comisión Interamericana de Mujeres se reunirá en Washington en el próximo mes de Abril

La señorita Presidenta de la Comisión Interamericana de Mujeres Minerva Bernardino, nos escribe sobre el deseo del Dr. L. S. Rowe, Director General de la Unión Panamericana, de que prestemos una verdadera colaboración al Estatuto Orgánico que deberá regular el funcionamiento de la Comisión Interamericana de Mujeres y el que de acuerdo con una resolución de la VIII Conferencia de Lima, debe ser presentado por el Consejo Directivo de la Unión Panamericana a la aprobación de la IX Conferencia Internacional de los Estados Americanos.

En el próximo mes de abril, en el

edificio de la Unión Interamericana, del 14 al 20 tendrá lugar la próxima Asamblea de la Comisión y se pide a todas las Delegadas que aporten el mayor concurso al éxito, no sólo de las deliberaciones y trabajos durante esos días, sino que asistan a los distintos e importantes eventos que en honor de la Comisión tendrán lugar en Nueva York, Washington y San Luis de Missouri.

La señorita Bernardino envía un interesante informe de todas sus actividades y exalta la necesidad de unirnos, hoy más que nunca, para lograr, en forma definitiva, la realización de todos nuestros ideales.

## Fragmento de una carta de Eloisa a Abelardo

¿Qué es lo que no pueden las cartas inspirarnos? ¡Las cartas tienen alma; ellas hablan, tienen esa fuerza misteriosa que expresa los transportes más íntimos del corazón; ellas poseen todo el fuego secreto de nuestras pasiones! Ellas realizan y nos presentan al que las escribe, como si estuvieran presentes delante de nosotros. Tienen, toda la ternura y delicadeza del lenguaje, y muchas veces, hasta una

audacia de expresión que lo sobrepasa. ¡Las cartas fueron inventadas primeramente para consolar a solitarias desdichadas, como yo!... Habiendo perdido la esperanza y el placer de verte y poseerte, compensaré de algún modo esta gran pérdida, con la satisfacción que encontraré en tus cartas... ¡Allí podré leer tus más sagrados pensamientos!

ELOISA

## Don Eduardo Carrillo en la Presidencia de la Cruz Roja Costarricense

Nos complace consignar las buenas nuevas y batir palmas ante quienes se lo merecen.

Don Eduardo Carrillo, Gerente del Banco Anglo, miembro activo de varias asociaciones, ha aceptado la Presidencia de la Cruz Roja Costarricense, y el público ha recibido la noticia con entera satisfacción, siendo como es señor Carrillo garantía de honradez y el éxito en cada puesto que sirva.

Las hojas de té usadas en infusión son excelentes para limpiar y reavivar el tejido y colores de las alfombras.

El melón no indigesta si se mastica bien y se come en cantidad moderada.

la Polonia despedaza por Rusia, Austria y Prusia, descartando la idea preconcebida de que se trata de una pintura de los sentimientos macabros del propio Chopin. La obra es magnífica, y sus dos últimos movimientos, la Marcha Fúnebre y el Presto final, entrañan un patetismo que el afamado biógrafo del músico, M. Edouard Ganche, define así:

"La Marcha Fúnebre es una inspiración genial, un canto sublime de todos los dolores: el himno desesperado de un mundo agonizante. Al ritmo cadencioso de la marcha, sucede un canto lamentoso, una queja desconsojada llena de súplicas. Luego, el tema grandioso de la marcha reaparece nuevamente. El final de la sonata irrumpe, sacudiéndolo todo con el ímpetu furioso de sus octavas al uniso-

no. Este dibujo inmenso pareciera barrerlo y destruirlo todo cual un ciclón. Es un viento tempestuoso que gime siniestramente. Después de la muerte perdura la nada; después de la lece la inmensidad serena de los espacios estelares. El drama de la muerte ha concluido".

Chopin era músico, mas también era poeta. Fué su alma, tal vez más que sus dedos, la que se paseó sobre las notas del teclado. Como todos los espíritus apasionados, entregó su existencia al arte y al sentimiento de la patria. En lugar de guardar celosamente la inspiración en su corazón, abrió ampliamente sus brazos—mejor dicho, sus alas de fuego—y esparció profusamente las llamas todas de la vida...

## Pensamientos de Mujeres ilustres

Es preciso poseer una cultura mucho más profunda para saber callar que para desbarrar.

George SAND

La voz de la conciencia es tan sutil y delicada que es muy fácil sofocarla; pero es también tan distintamente

Las cáscaras de papas desmenuzadas dentro de bastante agua son excelentes para limpiar objetos de cristal.

—0—

Las redecillas no deben frotarse pa-

clara que es imposible confundirla.

Madame de STAEL

¡La inteligencia es un lujo, a veces inútil, a veces fatal! Es una antorcha o un tizón, de acuerdo con el uso que hagamos de ella.

Fernán CABALLERO (Cecilia de LABER)

ra lavarlas, ni estrujarlas entre las manos. Lo mejor es mojarlas repetidas veces en alguna solución jabonada, añadiendo un poco de amoníaco en el agua que se use.

## SALON DE BELLEZA EN HEREDIA

Para un Rizado perfecto y un Peinado lucido y elegante, el

Salón de Belleza de Doña Margarita de Cabezas  
115 varas al Norte de la Casa Cural

**FORTIFIQUE SU ORGANISMO**  
tomando el conocido y eficaz  
**LICOR ANTIANÉMICO**

MANUFACTURA EXCLUSIVA DE G. A. GRILLO O. SAN JOSÉ, COSTA RICA.

La tortura del lavado de ropa convertida en un placer, desde que Ud., señora, use Jabón YELOS.

Más rendidor!

Más espumoso!

No maltrata la ropa!

Y la deja tan blanca!

Jabón

**YELOS**

De venta exclusivamente en la

Ferretería SOLEY

Cuesta solamente ₡ 0.80 la libra

## Insuperable... sólo o mezclado

Canada Dry se constituye en elemento básico para mezclar bebidas a perfección insuperable! La Pureza, la calidad y la superespumidad duradera que da el Procedimiento Exclusivo (Burbuja Microscópica) de Canada Dry hace que su Ginger Ale y su Agua Mineral batan el record mundial de popularidad.



GINGER ALE  
AGUA ESPUMANTE

**CANADA DRY**

...Y las flores avieron sus cálices, y respiró amor todo en la noche, para embriagar de dicha a

"La Que Encadenó al Amor"

El programa romántico del año con los mejores artistas de la radio.

TODOS LOS LUNES, MIERCOLES Y VIERNES A LAS 7.30 P. M.

en "Radio Para Ti"

880 Klc. Onda Larga

6165 Klc. Onda Corta.

Un Programa para la Mujer

### La limpieza del cutis como base para el maquillaje

Son muy pocas, poquísimas, las mujeres que saben realmente obtener todo el resultado beneficioso que los fondos para el maquillaje puedan proporcionar. Quizá sean varias y no una sola las causas. Pero la más importante es la de que, por lo general, suele desconocerse qué es exactamente una base o fondo de maquillaje eso que los franceses han creado y divulgado bajo el nombre de "fond de teint."

Otra razón es que, en sus orígenes, el empleo de la base se hallaba limitado casi exclusivamente a las artistas. Era una especie de "cataplasma" que muchas veces hacía más mal que bien al obstruir los poros. Hoy, por el contrario, la base más ligera para el polvo, puede y debe ser considerada como un valioso auxiliar de la belleza, que ninguna mujer debe excusarse de emplear, pero empleándolo bien.

#### QUE ES LA BASE PARA EL POLVO

Concebido así se trata de una "leche" bastante espesa, muy untuosa o bien de una crema grasosa de consistencia líquida. Las principales coloraciones en el momento actual son: blanco, natural ocre y aún bronce oscuro.

La moda de estos últimos tonos oscuros coincide, como es lógico suponer, con la difusión de los baños de sol, que al oscurecer la piel, exige tonos similares al sombreado natural. Y pasamos ahora a un punto muy importante: ¿Cómo ha de aplicarse una base para maquillaje?

Lea en el próximo número los consejos prácticos que se darán para la aplicación perfecta de un maquillaje que la hará lucir fresca y linda.

### MISS EDITH E. PENCE

Desde San Francisco de California, nuestra esforzada e inteligente amiga Miss Edith E. Pence, nos escribe una carta llena de hermosos conceptos por nuestra labor y nos pide, que no desmayemos en nuestros trabajos para crear la Escuela de Orientación para Mujeres y conseguir el Voto Femenino.

Pide además, a la Directora de *Mujer y Hogar*, un artículo para el próximo número de abril de la Revista del *Soroptimist Club* que será

dedicado especialmente a las mujeres de América Latina.

La señorita Pence es una dama norteamericana muy distinguida e incansable en el trabajo por la verdadera unión de las mujeres de este Hemisferio y a quien tuvimos el honor de conocer y de estimar, en uno de nuestros viajes, con oportunidad de la Gran Exposición de San Francisco de California.

Saludamos con afecto a tan generosa y buena amiga.

### Un arte indispensable en estos días EL ARTE DE TRINCHAR

#### EL ROSBIF

Córtese siempre a última hora. Se pone el "rosbif" delante de usted, en un plato adecuado para cortarlo. Sosténgase con el tenedor firmemente y trínchese en forma vertical y en rebanadas muy finas, dejando que cada una de éstas tenga adherido algo de la parte dorada de la carne.

Deposite en un plato caliente la parte del "rosbif" no cortada y dispóngala junto a ella las rebanadas de manera que la pieza parezca entera.

#### EL JAMON

Se pone el jamón sobre un platón, con la parte conocida por la "nuca" hacia arriba. Se sostiene por el hueso con la mano izquierda y se corta con la derecha en rebanadas delgadas, paralelas al hueso. Se vuelven a acomodar de nuevo en rebanadas antes de servirlo. Tenga presente que si emplea en esta operación un cuchillo corriente es probable que fracase. Conviene pues, usar un cuchillo especial de hoja muy afilada como de unos veintidós centímetros.

### LA LIGA PRO-PAZ Y LIBERTAD

Con verdadero placer consignamos siempre las buenas nuevas que nos remiten las amigas de América. Esta Liga Femenina Pro Paz y Libertad y de la cual forma parte muy impor-

tante, nuestra gran amiga Heloise Brainerd, nos da la grata nueva del esfuerzo que en esa institución se hace para abordar y contribuir a resolver los problemas de la post-guerra.

## Hacia una Mejor Alimentación América no reconocerá al Gobierno de Bolivia

Por Lupita S. de Laporte.

#### QUESADILLAS "TICAS"

- Fasta: 3 tazas de harina 0.50
- 1 cucharada de mantequilla 0.25
- 1 cucharada de manteca 0.10
- 3 cucharadas de azúcar 0.05
- 2 cucharaditas de royal 0.10
- Media cucharadita de sal
- 1 huevo, 4 cucharadas de agua 0.20

En un tazón se revuelven: la mantequilla, la manteca, el azúcar y el huevo; luego se agrega la mitad de la harina cernida con el royal, la sal y el agua; se continúa poniendo harina poco a poco hasta que la pasta despegue del trasto. Se extiende la pasta con el bolillo, se cortan ruedas de dos pulgadas y media de diámetro, se les pone una cucharadita de relleno, se doblan a la mitad y se les pasa la ruleta o se les aprieta el borde con un tenedor y se colocan en cazuelejas engrasadas para asarlas luego en el horno.

Relleno:  
1 taza de miel de tapa 0.10  
1 y media tazas de harina 0.25  
Media cucharada de manteca 0.15  
Media cucharada de manteca 0.05  
Media cucharadita de bicarbonato 0.05  
3 onzas de queso blanco rallado 0.40  
Media cucharadita de canela en polvo 0.05  
Media cucharadita de clavos de olor molidos 0.05  
1 octavo cucharadita de achiote 0.05  
1 huevo 0.20

Total 2.55

Se pone al fuego la manteca para disolver el achiote y una vez fría se

Aquel que vive de acuerdo con la Naturaleza, nunca será pobre; de acuerdo con la opinión pública, nunca será rico.—Seneca.

Joven, si amas la serenidad, la calma de espíritu, la divina indiferencia, es preciso que te aliés contra el miedo con las fuerzas sobrehumanas en que tiene su fuente la firmeza del hombre.

Y esas damas, llenas de entusiasmo, ponen inteligencia y voluntad en este gran movimiento.

Ponemos a disposición de tan ilustres mujeres, las columnas de nuestro Semanario.

mezcla con la mantequilla, la miel con el bicarbonato y el huevo batido, el queso rallado, las especias y harina suficiente para formar una pasta suave.

#### ARROLLADO DE YUCA

- 3 cuartos de libra de yuca cocida 0.20
- 1 huevo, sal y pimienta 0.25
- 2 onzas de queso 0.25
- 1 cuarto taza de harina 0.10
- 1 cucharada de mantequilla 0.10
- 1 cuarto de libra de pasta sudada y molida 0.40

Total 1.30

Estando la yuca todavía caliente, se deshace con un tenedor y se le pone: la mantequilla, la yema, el queso rallado, sal y pimienta al gusto y dos cucharadas de harina y la clara batida. Se extiende esta pasta sobre una servilleta espolvoreada con harina y se cubre con la carne que se ha preparado de antemano, friéndola con tomate y condimentos al gusto. (para este relleno pueden emplearse también espinacas o algún picadillo de verduras). Se hace el arrollado y se asa en el horno poniéndole encima un papel engrasado.

Esas son las noticias que nos trae el cable. Nos parece justo que no se reconozca en el futuro a los Gobiernos salidos de un golpe de Estado, para evitar que sigan encendiéndose en el alma colectiva las más temerarias ambiciones.

La patria es de cuantos se han amparado a sus leyes y no debe dejarse conmover por los grupos militares, apenas un mínimo sector de ella.

Sobre esos golpes de Estado se levanta un falso republicanismismo que tanto perturba la evolución razonada de los pueblos.

Sabio entre los sabios, prudente entre los prudentes, señor entre los señores. MOHOMA, el profeta, ha dicho:

"No paséis el tiempo soñando con el pasado y con el porvenir. Estad listos para vivir el momento presente".

## Menos Gasto y mejor salud

Todas las señoras que cocinan con aceite VENCEDOR afirman que economizan dinero y les rinde más y que a la vez mejora las funciones del hgado y del estómago.

En toda buena Pulpería se vende el Aceite VENCEDOR al menudeo en botelias o por libras

## Seguro contra enfermedades

A Ud. le conviene adquirir cuanto antes

### UNA POLIZA

## contra accidentes y Enfermedades

que protege ampliamente en casos de Hospitalización, Operaciones quirúrgicas, etc.

## No espere a que un accidente o una operación le impidan asegurarse

El asegurado está en libertad de escoger los servicios médicos respectivos

Pídanos informes sin compromiso para Ud.

Estamos a sus Ordenes

BANCO NACIONAL DE SEGUROS

## LAS AMERICAS UNIDAS

PRESENTAN

el más novedoso e interesante

## PROGRAMA FEMENINO DE RADIO

los lunes, miércoles y viernes de 4.15 a 4.45 de la tarde

### en RADIO PARA TI

a cargo de una de nuestras más distinguidas intelectuales

Señora, señorita, sintonice Ud. este programa que le proporcionará amenidad y conocimientos útiles.

# Cerveza BALBOA

Una Cerveza de Alta Calidad y Gusto Exquisito

**DIRECTORIO PROFESIONAL**

**ABOGADOS  
San José**

ROBERTO GUTIERREZ SILVA, Abogado y Notario. Altos Farmacia Ideal. Teléfono 4347. Apartado 640.  
 FERNAN ECHANDI LAHMANN, Abogado y Notario. Teléfono 2899. Apartado 1276.  
 AGUSTIN HERRERA E., Abogado y Notario. Oficina, Pasaje La Parra. Teléfono 3456. Apt. 169.

LUIS F. MAYORGA A., Abogado y Notario. Altos Foto Pacheco. Tel. 066. Apt. 1471.  
 JOSE MARIA CHACON UREÑA, Abogado y Notario. Teléfono '495. Apt. 114.

JORGE N. VILLALOBOS D., Abogado y Notario. Pasaje Dent. Tel. 090.

HUMBERTO PACHECO COTO, Abogado. Teléfonos: 6025 y 5673. Apartado 1418.

NAPOLEON VALLE, Abogado y Notario. Av. 1, Calles 1-3. Teléfono 3834.

**MEDICOS  
San José**

DR. ALEJANDRO VARGAS ARAÑA, Médico Osteópata. 125 vs. Noroeste Botica Oriental. Tels. 2983 y 3796.

DR. JOSE B. GONZALEZ, Av. Central, frente teatro América. Tel. 3642. Horas: 9 a 11 y 2 a 4.

**DENTISTAS  
San José**

DR. CARLOS MANUEL FERVANDEZ P., Cirujano Dentista. Tels.: Oficina, 2552, Habitación: 4201. Apartado 1252.

DR. JOSE FCO. CARVAJAL, Cirujano Dentista. Rayos X. Despacho: 50 vs. S. Catedral. Tel. 3068. Apt. 1541.

**ENFERMERAS Y OBSTETRICAS  
San José.**

ANGELA DIAZ RAMIREZ, 450 vs. Sur Botica La Violeta. Horas: Hospital: 2 a 10 p. m. Residencia: 10 p. m. a 1 a. m.

LUZ C. CARRANZA SOLIS, San Pedro Montes de Oca. Tel. 3495. Apt. 1234. Horas: Hospital: 2 a 10 p. m. Residencia: 8 a. m. a 1 p. m.

**INGENIEROS  
San José**

E. J. CLARE J., Ingeniero Civil. Oficina: Calle 28 y Av. 2. Tel. 3659.

M. E. CLARE, Ingeniero Civil. Oficina: Calle 28 y Av. 2. Tel. 3659.

**Cosas del Amor**

*por GLORIA.*

*A ROMANTICA*

No te preocupes tu romanticismo; eres encantadora y original practicándolo con tu acostumbrada prudencia. La vida sin estas pinceladas de romanticismo sería de una horrible monotonía. Pero no te salgas de tu línea, por nada del mundo.

Bueno es poner afectos en el corazón pero en la justa medida para evitar los desengaños frecuentes y sobre todo te recomiendo que acompañes tu cariño de un poco de sentido práctico, exactamente como lo hace tu novio quien, trabaja muchas horas durante el día para formar la pequeña fortuna necesaria al sostenimiento de tu futuro hogar.

A buen seguro no estarías satisfecha si tu prometido pasara las horas muertas dedicándose versos de amor y emocionantes trozos literarios para exaltar tu simpatía, tu donaire, tu gracia, tus virtudes.

Todos esos complementos de la vida, su parte halagadora y romántica caen como perlas, cuando satisfecha de tu labor diaria, con el espíritu sereno por haber llenado las necesidades materiales, te sientas a oír música o versos que conmueven las fibras del alma.

Conserva tu romanticismo, es arte en tu vida y lo será en la de los tuyos si aprendes a ofrecerlo oportunamente.

*A TEMEROSA*

Tu preocupación parece bien fundada según las explicaciones serenas y juiciosas que me das en tu carta; pero cuida mucho de que ese estado de inquietud no te ciegue.

Tu situación es seria; pero como es grave tu mal, exige un gran remedio.

Reflexiona seriamente sobre cuan-

to debes hacer con tu hija. Investiga la situación real de ese hombre que la corteja; puede ser que hayan exagerado sus defectos; en ciudades pequeñas la murmuración es sin piedad, cuando se pretende destruir una reputación. Sin embargo está en juego el porvenir de tu hija y es preciso conducirse con cautela, no vaya a ser que una oposición rotunda de tu parte pueda avivar el fuego del

amor. A los diez y ocho años todo parece color de rosa y nos vemos capaces de vencer las más serias dificultades y de cambiar, en nuestro beneficio, los males en bienes.

Hazle reflexiones cariñosas; explícale lo que la vida reserva de amarguras cuando nos entregamos a la aventura. Creo que si tu niña trata más a fondo a ese hombre, lo conoce mejor y observa sus extraviros lo dejará, poco a poco, de querer.

Muchos de esos amores de la primera juventud caen por su propio peso.

**En Hollywood un amigo es un amigo de veras**

Por ISABEL GAVIÑO

Efectivamente, los amigos de la capital cinematográfica han demostrado que su afecto es sincero y noble. Estrellas que se conocieron hace muchos años, aún conservan una estrecha amistad. Algunas trabajan juntas, y otras sólo se ven fuera del Estudio, durante sus horas libres, pero de todos modos, son constantes, y su mutua admiración es duradera.

Por ejemplo, Mickey Rooney y Judy Garland han sido buenos amigos desde que Mickey dió a las trenzas de Judy una remojada en el tintero. Eso fue hace siete años, cuando ambos estudiaban en la escuela de los Estudios Metro Goldwin Mayer. Entonces, eran chicos desconocidos que esperaban su "oportunidad."

Hedy Lamarr y Ann Sorthen son compañeras inseparables, dentro y fuera del Estudio. Sus gustos son similares, a pesar del contraste físico tan marcado que existe entre las dos: la una es rubia y la otra trigueña.

Donna Reed y Alexis Smith son también excelentes amigas aunque ahora trabajan en distintos estudios. Fueron condiscípulas en el Colegio de Los Angeles se prepararon juntas para la carrera cinematográfica, estudiando dramática en la misma. Ahora se visitan constantemente en sus respectivos escenarios.

Robert Taylor y Bárbara Stanwyck de la cuna de tortugas.

no frecuentan mucho los cabarets en Hollywood, pero ellos y los esposos Jack Benny, y los esposos Zeppo Marx se visitan unos a otros con frecuencia. Los esposos Taylor se conocieron por mediación de Zeppo, así es que el célebre cómico sirvió de Cupido en uno de los matrimonios más felices de Hollywood.

Spencer Tracy y Pat O'Brien nacieron y se criaron en Malwakee, y probablemente han estado juntos más que otros muchos artistas. Ambos dejaron la escuela al mismo tiempo, siendo muy jóvenes, y luego, durante la Primera Guerra Mundial, ingresaron en la Estación Naval de Entrenamiento de los grandes Lagos. Más tarde comenzaron a trabajar simultáneamente en los escenarios de Nueva York Tracy y Gable han sido también muy buenos amigos, y uno de los íntimos de O'Brien es James Cagney, a quien conoció desde diez años, y con quien ha trabajado en varias películas desde entonces.

Una de las amistades más viejas es la de Stan Laurel y Olivier Hardy. Ahora filman juntos su película número 171, VIGILANTES AEREOS, pero su compañerismo en el trabajo no es nada comparado con su estrecha amistad en la vida real. En Magdalena, México, estos dos célebres cómicos son hoy socios en el negocio de la cría de tortugas.

**TEATRO RELAMPAGO**

Por TOÑITA LA OBSERVADORA

Escena en el hogar.—Entre suegra y yerno—"Los hijos abandonan el culto del hogar, dice la anciana, dueña de una considerable fortuna, abandonan a sus progenitores, cada uno sigue sus propios impulsos sin reparar en cuanto van delante, ni en los que siguen. He aceptado el sistema, he resuelto proceder "en armonía con las normas novísimas".

—Deshizo su casa, vendió sus muebles y el exceso de sus alhajas, se instaló en un magnífico hotel.

El yerno se atreve a decirle:

—"No comprendo como puede usted en forma tan opuesta a sus antiguas costumbres,—podrá llegar el caso de verse usted en la miseria.

La suegra:

—"No te inquietes hijito. Todo está calculado. No había herencia. Pero a "la vieja" totalmente modernizada, en la forma más egoísta, le alcanzará perfectamente.

CAE EL TELON

**Haz de tu hogar un Centro de Alegría**

Si tu habitación parece triste, pon adornos de tono diferente que el papel. Alégrala con almohadones de tono claro, lámpara de pantalla clara; cuadros alegres de colores vivos. No ponga, alfombras del mismo tono de los muros. Y que las flores den vida a tu cuarto.

Sobre todo, no pongas cara compungida!

**NOTA SOCIAL DE LIMON**

EN EL HOTEL HISPANO-AMERICA

Muy distinguidas personas se hospedaron en los primeros días del mes en este Hotel, donde sus dueños poseen la mejor voluntad para satisfacer a los viajeros.

Anotamos, al señor Henry Bougea-

rel y Sra.; diplomático de la Francia Libre; al Dr. Tu Yean Tu, Ministro de China; al señor Thomas T. Lee, cónsul del mismo país y a don Francisco Solórzano, don Jorge Rivera y la familia de don Mario Vargas, de Cartago y a Mr. Bruce e hija, de la Legación Británica.

Hagamos de nuestros hogares una escuela de virtud social y filosófica, con el ejemplo y la palabra.

La mujer alcanzará la absoluta comprensión de sus deberes positivos como madre de la SOCIEDAD.

**Rizado PERMANENTE**

AIDA CHARPENTIER lo hace a la Perfección

Teléfono 5539 - Apartado 1705 FRENTE AL COSTADO NORTE DEL HOTEL EUROPA

**¡ENCANTADA DE LA VIDA!**



Se consigue en preciosos tonos de última moda

Para los bailes, fiestas sociales y todas aquellas ocasiones cuando quiere lucirse mejor, la dama Costarricense prefiere

**HOLLYWOOD**

el único emalte para las uñas que le ofrece esa apariencia distinguida.

Unicos Distribuidores

JORGE LACAYO & SONS. TELEFONO 3502 APARTADO 1941

**LIBRESE**

DE BARROS Y ESPINILLAS

Y EMBELLEZCA SU CUTIS CON

**YAH - RHUS**  
CREMA EMBELLECEDORA

Distribuidores: MADURO & SASSO

**El Récord**

LA ZAPATERIA DE LAS DAMAS ELEGANTES

Teléfono 2979

**Galletas Extranjeras**

para servir con el té o los licores, en once deliciosas clases, LE OFRECE

**El Gallito**

Teléfono 2436

En cajas lujosas desde ₡ 2.00 hasta ₡ 20.00 la caja

Servicio Rápido a Domicilio

**CON**

el talento la vocación

y la

buena voluntad

**QUE USTED TIENE**

LAS

**Escuelas Internacionales de la América Latina**

(La Universidad, que enseña a Ud. técnicamente por correo en su propio hogar)

le ayudarán a labrarse un porvenir

Pida informes detallados a

**WARREN H. MORY**

Apartado 1211 - San José, Costa Rica - Teléfono 4602